INFORMATIVA IN MERITO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI
PER LA PARTECIPAZIONE A CONCORSI

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 ("GDPR" o "Regolamento"), ed in generale in osservanza del principio di trasparenza previsto dal Regolamento medesimo, SEAB S.p.A. fornisce le seguenti informazioni in merito al trattamento dei dati personali.

1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO

Il titolare del trattamento (cioè il soggetto che determina le finalità e i mezzi del trattamento di dati personali, "Titolare del Trattamento" o "Titolare") è **SEAB S.p.A.**, con sede a Bolzano, via Lancia, 4/A, C.F. e P.IVA IT02231010212, tel. +39 0471 541 700, PEC: seab@cert.seab.bz.it

Per contatti specificamente relativi alla tutela dei dati personali, compreso l'esercizio dei diritti di cui al successivo punto 9, si indica in particolare l'indirizzo e-mail: info@seab.bz.it al quale si prega di voler rivolgere le Vostre eventuali richieste.

2. DATI DI CONTATTO DEL RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Si informa che il Titolare del Trattamento ha designato, ai sensi dell'art. 37 del Regolamento il responsabile della protezione dei dati **(Data Protection Officer,** in sigla **"DPO")** che è contattabile attraverso i seguenti canali: Bolzano, via Lancia, 4/A; e-mail: privacy@seab.bz.it; telefono 0471 541700.

3. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

Il trattamento dei Suoi dati personali avviene nell'ambito del concorso pubblico per al quale il candidato partecipa ed è finalizzato alla verifica dell'idoneità del candidato. In particolare, il trattamento avrà le seguenti finalità:

- Consentire la verifica del possesso dei requisiti di accesso al concorso richiesti dal bando anche attraverso eventuali verifiche a campione ai sensi della normativa sulle autocertificazioni (DPR 445/2000);
- Consentire lo svolgimento delle prove di concorso e di tutte le operazioni concorsuali, la

INFORMATIONEN ZUR DATENVERARBEITUNG
FÜR DIE TEILNAHME AN WETTBEWERBEN

Gemäß Artikel 13 und 14 der EU Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 ("DSGVO" oder "Verordnung") und im Allgemeinen unter Einhaltung des in dieser Verordnung vorgesehenen Transparenzgrundsatzes senden wir Ihnen folgende Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten.

1. VERANTWORTLICHER DER DATENVERARBEITUNG

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung (also das Rechtssubjekt, das die Zwecke und Mittel der Verarbeitung personenbezogener Daten festlegt, „Verantwortlicher der Datenverarbeitung" oder „Verantwortlicher") ist die **SEAB AG** mit Sitz in Bozen, Lanciastraße 4/A, Mehrwertsteuernummer IT02231010212, Tel. +39 0471 541 700, zertifizierte E-Mail-Adresse: seab@cert.seab.bz.it
Für Kontaktaufnahmen speziell im Zusammenhang mit dem Schutz personenbezogener Daten, einschließlich der Ausübung der Rechte laut nachstehendem Punkt 9, wird die folgende E-Mail-Adresse genannt: info@seab.bz.it ; wir bitten Sie, etwaige Anfragen an diese Adresse zu richten.

2. KONTAKTDATEN DES DATENSCHUTZBEAUFTRAGTEN

Es wird darauf hingewiesen, dass der Verantwortliche der Datenverarbeitung gemäß Art. 37 der Verordnung zum Datenschutzbeauftragten **(Data Protection Officer,** abgekürzt **„DPO")** ernannt hat; eine Kontaktaufnahme ist über folgende Kanäle möglich: Bozen, Lanciastraße, 4/A; E-Mail: privacy@seab.bz.it; Tel. 0471 541700

3. ZWECKE DER DATENVERARBEITUNG

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt im Rahmen des öffentlichen Wettbewerbs und zielt darauf ab, die Eignung des Kandidaten festzustellen. Insbesondere erfolgt die Verarbeitung der Daten zu den folgenden Zwecken:

- Überprüfung der Zugangsvoraussetzungen für die Zulassung zum Wettbewerb, die in der Ausschreibung aufgelistet sind und die stichprobenweise Überprüfung im Sinne der Bestimmungen über die Eigenerklärungen (DPR 445/2000)
- Abwicklung der Wettbewerbsprüfungen und der damit verbundenen Tätigkeiten; Bewertung der

valutazione dei candidati e consentire la comunicazione tra SEAB spa ed il candidato;
- Elaborare, la graduatoria finale di merito che avrà la validità prevista dal regolamento aziendale sull'assunzione di personale;

4. TIPOLOGIA DATI TRATTATI

Per le finalità di cui sopra possono essere oggetto di trattamento le seguenti categorie di dati:

1) Dati anagrafici, indirizzo ed altri recapiti;
2) Dati relativi alla cittadinanza;
3) Dati relativi a titoli di studio e abilitazioni possedute;
4) Dati relativi all'appartenenza al gruppo linguistico ai sensi dell'articolo 20-ter del D.P.R. 26.7.1976 n. 752 e successive modificazioni;
5) Dati relativi alla salute fisica ed all'idoneità all'impiego;
6) dati relativi a condanne penali, ai reati o a connesse misure di sicurezza.

5. BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO ED OBBLIGATORIETÀ DEL CONFERIMENTO

Atteso che tutte le finalità del trattamento sono riconducibili allo svolgimento del concorso il mancato conferimento comporterà l'impossibilità di essere ammessi al concorso.

La legittimazione al trattamento dei dati personali deriva quindi dal fatto che esso è necessario allo svolgimento del concorso al quale Lei chiede di partecipare.

6. MODALITÀ DI TRATTAMENTO E DURATA DEL TRATTAMENTO

Il trattamento sarà effettuato:
- Attraverso l'utilizzo di sistemi manuali o automatizzati;
- Attraverso l'esecuzione di operazioni da parte di persone a ciò autorizzate;
- Con accorgimenti tali da garantire la protezione dei dati ed inibire l'accesso agli stessi da parte di terzi non autorizzati.

La conservazione dei dati dopo lo svolgimento del concorso avverrà per un periodo non superiore a quello necessario per adempiere agli obblighi o i compiti di cui al punto 3, e comunque per perseguire le specifiche finalità ivi indicate, con cancellazione graduale dei dati riconducibili alle specifiche finalità via via non più perseguite.

Kandidaten und Kommunikation zwischen SEAB AG und dem Kandidaten;
- Erarbeitung der endgültigen Rangordnung, die die vom Reglement über die Aufnahme von Personal vorgesehenen Gültigkeit haben wird.

4. ART DER VERARBEITETEN DATEN

Aufgrund der im Rahmen der Abwicklung des Arbeitsverhältnisses bestehenden Anforderungen können die folgenden Datenkategorien verarbeitet werden:

1) Persönliche Daten, Adresse und andere Kontaktdaten;
2) Daten über die Staatsbürgerschaft;
3) Daten über die Studientitel oder errungene Befähigungen;
4) Daten über die Zugehörigkeit zu einer Sprachgruppe im Sinne des Art. 20-ter des DPR 23.07.1976, Nr. 752 igF;
5) Daten über die Gesundheit und die Eignung zur Arbeit;
6) Daten über Verurteilungen, Straftaten und angewandte Sicherheitsmaßnahmen.

5. RECHTSGRUNDLAGE DER VERARBEITUNG UND ÜBERMITTLUNGSPFLICHT

Angesichts der Tatsache, dass alle Zwecke der Verarbeitung auf die Teilnahme zum Wettbewerb zurückzuführen sind, wird die Nicht-Bereitstellung es unmöglich machen, dem Wettbewerb zugelassen zu werden.
Die Zulässigkeit der Verarbeitung von personenbezogenen Daten ergibt sich daher aus der Tatsache, dass sie für den Wettbewerb an dem Sie teilnehmen notwendig ist.

6. MODALITÄTEN DER VERARBEITUNG UND SPEICHERUNG DER DATEN

Die Datenverarbeitung erfolgt:
- mittels Verwendung manueller und automatisierter Systeme;
- durch zur Ausführung dieser Aufgaben ermächtigte Personen;
- mit Ergreifen von Maßnahmen, die geeignet sind, die Vertraulichkeit der Daten zu gewährleisten und den Zugang zu diesen durch nicht ermächtigte Dritte zu vermeiden.

Nach Beendigung des Wettbewerbes werden die Daten nicht länger gespeichert, als es für die Erfüllung der Pflichten oder Aufgaben laut Punkt 3 oder für die Verfolgung der darin genannten Zwecke notwendig ist, mit der graduellen Löschung von Daten für bestimmte Zwecke, die nicht mehr verfolgt werden.

Non vi sono processi decisionali automatizzati.

7. COMUNICAZIONE DEI DATI

Ferme restando le comunicazioni eseguite in adempimento di obblighi di legge e contrattuali, tutti i dati raccolti ed elaborati potranno essere comunicati, esclusivamente per le finalità sopra specificate, a:

- Persone alle quali sia riconosciuto per legge o per obbligo di comunicazione la facoltà di accesso ai dati;
- Medico competente;
- Fornitori o consulenti, se necessario all'assolvimento degli obblighi contrattuali verso il responsabile del trattamento;
- Altri partecipanti al concorso pubblico in sede di prove di esame congiunte per le quali sia necessaria la comunicazione diretta o indiretta dei dati oppure in sede di motivata richiesta di accesso agli atti.

I dati personali non verranno pubblicati.

8. LUOGO DI TRATTAMENTO DEI DATI

Lo svolgimento dell'attività di trattamento dei dati avviene sul territorio italiano, e non vi è intenzione di trasferire i dati personali ad un Paese non appartenente all'Unione Europea.

9. DIRITTI DELL'INTERESSATO

Le ricordiamo che il GDPR Le attribuisce l'esercizio dei seguenti diritti di:

a) Accesso ai dati personali (avrà quindi il diritto di avere gratuitamente le informazioni in merito ai dati personali detenuti dal titolare del trattamento ed al relativo trattamento, nonché di ottenerne copia in formato accessibile);

b) Rettifica dei dati (il Titolare provvederà, su Sua segnalazione, alla correzione o integrazione dei Suoi dati –non espressione di elementi valutativi– non corretti o imprecisi, anche divenuti tali in quanto non aggiornati);

c) Revoca del consenso (qualora il trattamento avvenga in forza di consenso da Lei manifestato, Lei potrà revocare il consenso in qualsiasi momento, senza pregiudicare la liceità del trattamento prestato prima della revoca);

d) Cancellazione dei dati (diritto all'oblio) (ad esempio, quando i dati non sono più necessari

Es gibt keine automatisierten Entscheidungsfindungsprozesse.

7. MITTEILUNG DER DATEN

Ungeachtet der in Erfüllung gesetzlicher und vertraglicher Pflichten vorgenommenen Offenlegungen dürfen die erhobenen und erarbeiteten Daten nur zu den vorhergehend angeführten Zwecken offengelegt werden, und zwar gegenüber:

- Alle Personen, denen die Fakultät für den Zugang zu diesen Daten unter normativen Handlungen anerkannt ist oder für die es eine rechtliche Verpflichtung zur Kommunikation gibt;
- Zuständiger Arzt;
- Unseren Lieferanten oder Berater, soweit dies für die Erfüllung ihrer Pflichten gegenüber dem Verantwortlichen erforderlich ist;
- Andere Mitbewerber, die am öffentlichen Wettbewerb teilnehmen anlässlich von gemeinsamen Prüfungstests, bei denen eine direkte oder indirekte Mitteilung von Daten erforderlich ist, oder aufgrund vom begründeten Antrag auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen.

Die personenbezogenen Daten werden nicht öffentlich offengelegt.

8. ORT DER DATENVERARBEITUNG

Die Durchführung der Datenverarbeitung erfolgt im italienischen Hoheitsgebiet. Es ist nicht beabsichtigt, personenbezogene Daten in ein Land zu übertragen, das nicht der Europäischen Union angehört.

9. RECHTE DER BETROFFENEN PERSONEN

Wir erinnern Sie daran, dass die GDPR Ihnen die Ausübung der folgenden Rechte gibt:

a. das Recht auf Zugang zu den personenbezogenen Daten (Sie werden daher das Recht haben, unentgeltliche Informationen über die vom Verantwortlichen gehaltenen persönlichen Daten und Verarbeitung zu erhalten sowie eine Kopie in einem zugänglichen Format);
b. das Recht auf Berichtung der Daten (Der Verantwortliche wird auf Ihren Hinweis die Korrektur oder die Ergänzung Ihrer Daten vornehmen - nicht die der Bewertungselemente - die falsch oder ungenau sind, und auch solche, die nicht aktualisiert wurden);
c. Widerruf der Einwilligung (Falls die Verarbeitung mit Ihrer Einwilligung erfolgt, können Sie Ihre Einwilligung jederzeit widerrufen, unbeschadet der Rechtmäßigkeit der Behandlung vor dem Widerruf);
d. das Recht auf Löschung der Daten (Recht auf Vergessenwerden) (z.B., Wenn Daten nicht mehr

rispetto alle finalità per le quali sono stati raccolti o trattati; sono stati trattati illecitamente; quando devono essere cancellati per adempiere un obbligo legale; quando Lei ha revocato il consenso e non sussiste altro fondamento giuridico per il trattamento; quando Lei si oppone al trattamento ai sensi della successiva lettera f);

in Bezug auf die Zwecke, für die Sie erhoben oder verarbeitet wurden, nötig sind; wenn sie illegal behandelt worden sind; wenn sie gelöscht werden müssen, um eine gesetzliche Verpflichtung zu erfüllen; wenn Sie Ihre Einwilligung widerrufen haben und es keine andere Rechtsgrundlage für die Verarbeitung gibt; wenn sie sich der Behandlung gemäß des nächsten Buchstaben f) widersetzen ;

e) limitazione del trattamento (in determinati casi – contestazione dell'esattezza dei dati, nel tempo necessario alla verifica; contestazione della liceità del trattamento con opposizione alla cancellazione; necessità di utilizzo per i Suoi diritti di difesa, mentre essi non sono più utili ai fini del trattamento; se vi è opposizione al trattamento, mentre vengono svolte le necessarie verifiche– i dati verranno conservati con modalità tali da poter essere eventualmente ripristinati, ma, nel mentre, non consultabili dal Titolare se non appunto in relazione alla validità della Sua richiesta di limitazione o contestazioni).

e. das Recht auf Einschränkung der Datenverarbeitung (in bestimmten Fällen – bei der Anfechtung der Richtigkeit der Daten, in der erforderlichen Zeit für die Überprüfung; bei der Anfechtung der Rechtmäßigkeit der Behandlung mit dem Widerspruch gegen die Löschung; bei der Notwendigkeit der Nutzung für Ihre Verteidigungsrechte, während die Daten für Behandlungszwecke nicht mehr nützlich sind; bei Widerspruch gegen die Datenverarbeitung, während die erforderlichen Überprüfungen durchgeführt werden – werden die Daten so gespeichert, dass sie wiederhergestellt werden können. In der Zwischenzeit kann der Verantwortliche sie nicht konsultieren, wenn dies nicht in Bezug auf die Gültigkeit Ihres Einschränkungsantrags oder auf Anfechtungen steht);

f) Opposizione in tutto o in parte al trattamento per motivi legittimi (in determinate circostanze l'interessato potrà opporsi al trattamento dei suoi dati; ad esempio il GDPR prevede che, qualora i dati personali siano trattati per finalità di marketing diretto (quindi circostanza qui non rilevante), l'interessato ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento al trattamento, compresa la profilazione nella misura in cui sia connessa a tale marketing diretto. Qualora i dati personali siano trattati a fini di ricerca scientifica o storica o a fini statistici, per motivi connessi alla sua situazione particolare, ha il diritto di opporsi al trattamento, salvo che il trattamento sia necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico);

f. das Recht auf den ganzen oder teilweisen Widerspruch gegen die Datenverarbeitung aus berechtigten Gründen (unter bestimmten Umständen kann die betroffene Person der Verarbeitung ihrer Daten widersprechen; beispielsweise sieht die GDPR vor, dass die betroffene Person das Recht hat, bei der Verarbeitung personenbezogener Daten zu Direktmarketing-Zwecken (in diesem Fall der Umstand ist nicht relevant) jederzeit die Behandlung zu widersprechen, einschließlich dem Profiling, falls sie mit einem solchen Direktmarketing verbunden ist. Werden personenbezogene Daten zu Zwecken der wissenschaftlichen oder historischen Forschung oder zu statistischen Zwecken verarbeitet, so hat Sie aus Gründen, die mit ihrer besonderen Situation zusammenhängen, das Recht, sich gegen die Behandlung zu wehren, außer wenn die Behandlung für die Ausführung einer Aufgabe von öffentlichem Interesse notwendig ist.

g) portabilità dei dati (qualora il trattamento si basi sul consenso o su un contratto e sia effettuato con mezzi automatizzati, su Sua richiesta, riceverà in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, i dati personali che la riguardano e potrà trasmetterli ad un altro Titolare del trattamento, senza impedimenti da

g. das Recht auf Datenübertragbarkeit (wenn die Behandlung auf Zustimmung oder auf einem Vertrag beruht und mit automatisierten Mitteln durchgeführt wird, erhalten Sie auf Ihren Antrag die personenbezogenen Daten über Sie. Die Daten werden in einem strukturierten Format übertragen und sind durch ein automatisches Gerät lesbar, Sie

parte del Titolare del Trattamento cui li ha forniti e, se tecnicamente fattibile, potrà ottenere che detta trasmissione venga effettuata direttamente da quest'ultimo).

h) Proposizione reclamo all'autorità di controllo (Garante per la protezione dei dati personali – Garante Privacy).

La presente informativa in merito al trattamento dei dati personali è aggiornata al 08.01.2019.

Tutte le informazioni relative alla tutela dei dati personali, compresa la versione aggiornata dell'informativa, sono reperibili sul sito internet www.seab.bz.it, alla voce "privacy".

Bolzano, _____

Per accettazione:

können diese an einen anderen Datenverantwortlichen übertragen, ohne Behinderung durch den Besitzer der Behandlung, dem Sie sie zugänglich gemacht hat, und, falls technisch möglich, können Sie erhalten, dass diese Übertragung direkt von letzterem erfolgt).

h. das Recht auf Einlegen einer Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde (Datenschutzbehörde).

Diese Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten wurden am 08.01.2019 aktualisiert.

Alle Informationen zum Schutz personenbezogener Daten, einschließlich der aktualisierten Version dieser Informationen, finden Sie auf der Internet-Website www.seab.bz.it unter dem Menüpunkt "Datenschutz".

Bozen, _____

Zur Annahme: